

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

Datum vydání: 24/10/2007 Datum zpracování: 16/03/2016

Nahrazuje: 24/08/2015

Verze: 5.3

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1. Identifikátor výrobku

Forma výrobku : Směs  
Název produktu : CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID  
Kód výrobku : 5078  
Skupina výrobků : Směs

#### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

##### 1.2.1. Relevantní určené způsoby použití

Kategorie hlavního použití : Průmyslové použití ,Profesionální používání,Spotřebitelská použití  
Spec. průmyslového/profesionálního použití : nedisperzní použití nebo používáno v uzavřeném systému nebo  
Funkce nebo kategorie použití : Lubrikanty a aditiva

##### 1.2.2. Nedoporučené použití

Žádné další informace nejsou k dispozici

#### 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

WOLF OIL CORPORATION N.V.  
Georges Gilliotstraat, 52  
2620 Hemiksem - Belgie  
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99  
[info@wolfoil.com](mailto:info@wolfoil.com)

#### 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Telefonní číslo pro naléhavé situace : 0032 (0)70 245 245

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

##### Třídění podle nařízení (ES) č.1272/2008 (CLP)

Akutní toxicita (inhalování:prach,mlhu) Kategorie 4 H332

Nebezpečnost při vdechnutí, kategorie 1 H304

Plné znění vět H: viz oddíl 16

#### 2.2. Prvky označení

##### Označení podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]

Výstražné symboly nebezpečnosti (CLP) :



Signální slovo (CLP) : Nebezpečí

Nebezpečné obsažené látky : 1-Decene, dimer, hydrogenated, Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické

Standardní věty o nebezpečnosti (CLP) : H304 - Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt  
H332 - Zdraví škodlivý při vdechování

Pokyny pro bezpečné zacházení (CLP) : P101 - Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku  
P102 - Uchovávejte mimo dosah dětí  
P271 - Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách  
P301+P310 - PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře  
P331 - NEVYVOLÁVEJTE zvracení  
P405 - Skladujte uzamčené  
P501 - Obsah a obal zpracovat v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

EUH-věty : EUH208 - Obsahuje Etanol, 2,2'-iminobis-, N-lojové alkylderiváty. Může vyvolat alergickou reakci

Bezpečnostní úzavěr proti otevření nádoby s přípravkem dětmi. : Žádná

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

Varování před nebezpečím při dotyku : Žádná

### 2.3. Další nebezpečnost

Žádné další informace nejsou k dispozici

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.1. Látka

Nepoužije se

### 3.2. Směsi

Název	Identifikátor výrobku	%	Třídění podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)
1-Decene, dimer, hydrogenated	(Číslo CAS) 68649-11-6	65 - 75	Acute Tox. 4 (Inhalation), H332 Asp. Tox. 1, H304
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	(Číslo CAS) 72623-86-0 (Číslo ES) 276-737-9 (Indexové číslo) 649-482-00-X	< 25	Asp. Tox. 1, H304
Bílý minerální olej (ropný)	(Číslo CAS) 8042-47-5 (Číslo ES) 232-455-8	< 5	Asp. Tox. 1, H304
Etanol, 2,2'-iminobis-, N-lojové alkylderiváty	(Číslo ES) 263-177-5	< 0,5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412
Dibutylphosphonate	(Číslo CAS) 1809-19-4 (Číslo ES) 217-316-1	< 0,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411

Plné znění H-vět viz oddíl 16

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1. Popis první pomoci

- První pomoc při vdechnutí : Nutnost pokynů pro první pomoc se nepředpokládá.
- První pomoc při kontaktu s kůží : Ruce si umyjte vodou a mýdlem.
- První pomoc při kontaktu s okem : Při zasažení očí okamžitě oplachujte čistou vodou 10-15 minut.
- První pomoc při požití : Nevyvolávejte zvracení. Vypláchněte ústa. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

### 4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

- Symptomy/poranění při vdechnutí : Za předpokládaných podmínek běžného použití nehrozí při vdechnutí významné nebezpečí.
- Symptomy/poranění při kontaktu s kůží : Nepředpokládá se, že při běžném použití by mohl při zasažení očí představovat významné riziko.
- Symptomy/poranění při kontaktu s okem : Nepředpokládá se, že při běžném použití by mohl při zasažení očí představovat významné riziko.
- Symptomy/poranění při požití : Nepředpokládá se, že při běžném použití by mohl při požití představovat významné riziko.

### 4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádné další informace nejsou k dispozici

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1. Hasiva

- Vhodné hasicí prostředky : Vodní mlha. Pěna. Pudr. Suchá chemikálie.
- Nevhodná hasiva : Nepoužívejte prudký proud vody.

### 5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Žádné další informace nejsou k dispozici

### 5.3. Pokyny pro hasiče

- Preventivní protipožární opatření : Při hašení hořících chemikálií dbejte opatrnosti.
- Opatření pro hašení požáru : Pro ochlazení nechráněných nádob použijte vodní postřik nebo mlhu.
- Ochrana při hašení požáru : Do místa požáru nevstupujte bez řádného ochranného vybavení včetně ochrany dýchacího ústrojí.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

#### 6.1.1. Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze

- Ochranné prostředky : Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

### 6.1.2. Pro pracovníky zasahující v případě nouze

Ochranné prostředky : Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

### 6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte průniku do odpadu a veřejné kanalizační sítě. Oznamte příslušným orgánům, pronikne-li produkt do odpadu nebo veřejné kanalizační sítě.

### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro zabránění : Zamezte šíření a odstraňte velká množství rozlitého přípravku tak, že jej smícháte s inertní zrnitou pevnou látkou.

Způsoby čištění : Detergent. Vyteklou kapalinu odstraníte pomocí absorpčního materiálu, jako je písek, piliny nebo křemelina.

Další informace : Místo, kde došlo k rozlité výrobku, může být kluzké. Na odpad používejte vhodné nádoby.

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Žádné další informace nejsou k dispozici

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení : Zabraňte zbytečné expozici. Obvykle se vyžaduje jak místní odtah, tak i celkové odvětrávání místnosti.

Teplota pro manipulaci : < 40 °C

Hygienická opatření : Než budete jíst, pít nebo kouřit a když odcházíte z práce, umyjte si vodou a mýdlem ruce a ostatní nechráněná místa.

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladovací teplota : < 40 °C

Skladovací prostory : Skladujte na suchém, chladném a dobře větraném místě.

### 7.3. Specifické konečné / specifická konečná použití

Žádné další informace nejsou k dispozici

## ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

Další informace : 5 mg/m<sup>3</sup> for oil mists (TWA, 8h-workday) recommended, based upon the ACGIH TLV (Analysis according to US NIOSH Method 5026, NIOSH Manual of Analytical Methods, 3rd Edition).

### 8.2. Omezování expozice

Osobní ochranné pomůcky : Ochranné brýle. Rukavice.

Ochrana rukou : Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Nitrile rubber (NBR) /

Ochrana kůže a těla : Při běžném použití není třeba používat zvláštní oděv/ochranné prostředky na ochranu pokožky.

Ochrana dýchání : Za běžných podmínek použití a při odpovídajícím odvětrávání není třeba používat žádné speciální prostředky na ochranu dýchacích orgánů.



## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství : Kapalina

Vzhled : Olejovitá kapalina.

Barva : Zelený.

Zápach : Charakteristika.

Práh zápachu : Nejsou dostupné žádné údaje

pH : Nejsou dostupné žádné údaje

Relativní rychlost odpařování (butylacetátem=1) : Nejsou dostupné žádné údaje

Bod tání / rozmezí bodu tání : Nejsou dostupné žádné údaje

Teplota tuhnutí : Nejsou dostupné žádné údaje

Bod varu : Nejsou dostupné žádné údaje

Bod vzplanutí : 156 °C @ ASTM D92

Teplota samovznícení : Nejsou dostupné žádné údaje

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

Teplota rozkladu	: Nejsou dostupné žádné údaje
Hořlavost (pevné látky, plyny)	: Nejsou dostupné žádné údaje
Tlak páry	: Nejsou dostupné žádné údaje
Relativní hustota par při 20 °C	: Nejsou dostupné žádné údaje
Relativní hustota	: Nejsou dostupné žádné údaje
Hustota	: 826 kg/m <sup>3</sup> @20°C
Rozpustnost	: Produkt je mírně rozpustný a zůstává na vodní hladině.
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (log Pow)	: Nejsou dostupné žádné údaje
Viskozita, kinematická	: 19 mm <sup>2</sup> /s @ 40C
Viskozita, dynamická	: Nejsou dostupné žádné údaje
Výbušnost	: Nejsou dostupné žádné údaje
Oxidační vlastnosti	: Nejsou dostupné žádné údaje
Limity výbušnosti	: 0,6 - 6,5 obj. %

### 9.2. Další informace

Žádné další informace nejsou k dispozici

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Žádné za normálních podmínek.

### 10.2. Chemická stabilita

Za normálních okolností je stabilní.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Žádné za normálních podmínek.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nejsou dostupné žádné údaje.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Silné oxidační prostředky. kyseliny. Báze.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Žádné za normálních podmínek.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita : Inhalování:prach,mlhu: Zdraví škodlivý při vdechování.

ATE CLP (prach, mlha)	1,500 mg/l/4 h
-----------------------	----------------

<b>Bílý minerální olej (ropný) (8042-47-5)</b>	
LD50, orálně, potkan	> 5000 mg/kg
LD50 potřísnění kůže u králíků	> 5000 mg/kg

Žíravost/dráždivost pro kůži : Neklasifikováno

Vážné poškození očí / podráždění očí : Neklasifikováno

Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže : Neklasifikováno

Mutagenita v zárodečných buňkách : Neklasifikováno

Karcinogenita : Neklasifikováno

Toxicita pro reprodukci : Neklasifikováno

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice : Neklasifikováno

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice : Neklasifikováno

Nebezpečnost při vdechnutí : Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

<b>CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID</b>	
Viskozita, kinematická	19 mm <sup>2</sup> /s @ 40C

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1. Toxicita

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

<b>Bílý minerální olej (ropný) (8042-47-5)</b>	
LC50 ryby 1	> 100 mg/l

### 12.2. Perzistence a rozložitelnost

<b>CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID</b>	
Perzistence a rozložitelnost	Ve vodě se nerozpouští, biologicky odbouratelný ve velmi malém rozsahu.

### 12.3. Bioakumulační potenciál

Žádné další informace nejsou k dispozici

### 12.4. Mobilita v půdě

Žádné další informace nejsou k dispozici

### 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádné další informace nejsou k dispozici

### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

Žádné další informace nejsou k dispozici

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

Další informace : Zlikvidujte bezpečným způsobem v souladu s místními/národními směrnici.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

V souladu s předpisy ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Číslo OSN

Nejedná se o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů

### 14.2. Příslušný název OSN pro zásilku

Oficiální pojmenování pro přepravu (ADR) : Nepoužije se  
Oficiální pojmenování pro přepravu (IMDG) : Nepoužije se  
Oficiální pojmenování pro přepravu (IATA) : Nepoužije se  
Oficiální pojmenování pro přepravu (ADN) : Nepoužije se  
Oficiální pojmenování pro přepravu (RID) : Nepoužije se

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

#### ADR

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu (ADR) : Nepoužije se

#### IMDG

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu (IMDG) : Nepoužije se

#### IATA

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu (IATA) : Nepoužije se

#### ADN

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu (ADN) : Nepoužije se

#### RID

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu (RID) : Nepoužije se

### 14.4. Obalová skupina

Obalová skupina (ADR) : Nepoužije se  
Obalová skupina (IMDG) : Nepoužije se  
Balicí skupina (IATA) : Nepoužije se  
Balicí skupina (ADN) : Nepoužije se  
Obalová skupina (RID) : Nepoužije se

### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

Nebezpečný pro životní prostředí : Žádná  
Způsobuje znečištění mořské vody : Žádná  
Další informace : Nejsou dostupné žádné doplňující informace

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

#### - Pozemní přeprava

Nejsou dostupné žádné údaje

#### - Doprava po moři

Nejsou dostupné žádné údaje

#### - Letecká přeprava

Nejsou dostupné žádné údaje

#### - Vnitrozemská lodní doprava

Nejsou dostupné žádné údaje

#### - Železniční přeprava

Nejsou dostupné žádné údaje

### 14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC

Nepoužije se

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### 15.1.1. Předpisy EU

Neobsahuje látky, na něž se vztahují omezení podle přílohy XVII nařízení REACH

Neobsahuje žádné látky, na které by se mohla vztahovat legislativa REACH

Neobsahuje látky uvedené v příloze XIV k nařízení REACH

#### 15.1.2. Národní předpisy

##### Německo

Odkaz na přílohu VwVwS : Třída nebezpečnosti pro vodu (WGK) 2, ohrožující vodu (Klasifikace podle VwVwS příloha 4)

12. prováděcí nařízení ke spolkovému zákonu o kontrole imisí – 12. BImSchV : Nepodléhá 12. prováděcí vyhlášce ke spolkovému zákonu o ochraně před imisemi (ustanovení o závažných nehodách)

##### Nizozemsko

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Etanol, 2,2'-iminobis-, N-lojové alkylderiváty, Bílý minerální olej (ropný) jsou uvedeny na seznamu

SZW-lijst van mutagene stoffen : Bílý minerální olej (ropný) je uvedena na seznamu

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Žádná ze složek není uvedena na seznamu

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Žádná ze složek není uvedena na seznamu

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Žádná ze složek není uvedena na seznamu

##### Dánsko

Poznámky ke klasifikaci : Emergency management guidelines for the storage of flammable liquids must be followed

Doporučení podle dánských předpisů : Tento výrobek nesmějí používat mladí lidé mladší 18 let

### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

## ODDÍL 16: Další informace

Zkratky a akronymy:

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods

# CHAMPION CENTRAL HYDRAULIC FLUID

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve změně nařízení (ES) č. 453/2010

	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

Další informace

: Informace v tomto BL byly získány ze zdrojů, kterým věříme a které jsou spolehlivé. Informace jsou však poskytnuty bez záruky, ať výslovně nebo implicitně, že jsou správné. Podmínky nebo metody manipulace, skladování, použití nebo likvidace výrobku jsou z naší strany nekontrolovatelné a nemusí spadat do rámce našich znalostí. Z těchto a jiných důvodů na sebe nepřebíráme odpovědnost a výslovně se zříkáme odpovědnosti za ztrátu, poškození či výdaje v důsledku nebo v jakékoli spojitosti s manipulací, skladováním, použitím či likvidací tohoto výrobku. Tento BL byl zpracován pouze pro tento výrobek a měl by být používán pouze pro tento výrobek. Použije-li se výrobek jako složka jiného výrobku, informace v tomto BL nemusí platit.

Úplné znění vět H a EUH:

Acute Tox. 4 (Inhalation)	Akutní toxicita (inhalační), kategorie 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Akutní toxicita (orální), kategorie 4
Aquatic Chronic 2	Nebezpečný pro vodní prostředí – chronicky, kategorie 2
Aquatic Chronic 3	Nebezpečný pro vodní prostředí – chronicky, kategorie 3
Asp. Tox. 1	Nebezpečnost při vdechnutí, kategorie 1
Eye Irrit. 2	Vážné poškození očí / podráždění očí, kategorie 2
Skin Corr. 1B	Žíravost/dráždivost pro kůži, kategorie 1B
Skin Irrit. 2	Žíravost/dráždivost pro kůži, kategorie 2
Skin Sens. 1	Senzibilizace kůže, kategorie nebezpečnosti 1
H302	Zdraví škodlivý při požití
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt
H314	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí
H315	Dráždí kůži
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci
H319	Způsobuje vážné podráždění očí
H332	Zdraví škodlivý při vdechování
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky
EUH208	Obsahuje . Může vyvolat alergickou reakci

BL EU (REACH PRILOHA II)

*Tyto informace vycházejí z našich současných poznatků a jejich účelem je popsat výrobek výhradně z hlediska požadavků na ochranu zdraví, bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí. Nesmějí být chápány jako záruka jakýchkoli konkrétních vlastností výrobku*